

## Tos ferina

La tos ferina es una enfermedad grave causada por gérmenes (bacterias) que entran en los pulmones y en las vías respiratorias. La tos ferina también se llama tos convulsiva porque la persona que la padece tose mucho y, entre cada episodio de tos, cuando trata de tomar aire, produce un sonido o “estertor”. La tos ferina también se conoce como pertussis, porque es causada por una bacteria llamada *Bordetella pertussis*.

### Cualquier persona puede contagiarse de tos ferina

La tos ferina se transmite por el aire mediante la tos y los estornudos. Es muy contagiosa y se transmite fácilmente de una persona a otra. La bacteria vive en la saliva de la boca y en el moco de la nariz. Cuando la persona infectada tose o estornuda, puede propagar los gérmenes a quienes estén a su alrededor.

### Una enfermedad grave

La tos ferina puede provocar una tos tan grave que causa vómitos y fracturas de las costillas. La tos puede durar semanas o meses. La tos ferina puede ser mortal.

La tos ferina es más peligrosa para los bebés. Más de la mitad de los bebés menores de un año de edad que contraen tos ferina son hospitalizados. Los bebés pueden morir de tos ferina o tener problemas de salud graves, como convulsiones o daño cerebral.

### Usted y su hijo podrían estar en riesgo

Si bien la tos ferina es más peligrosa para los bebés, cualquier persona puede enfermarse gravemente a causa de ella. En los últimos años, ha habido un aumento en la cantidad de niños con tos ferina porque la resistencia a la enfermedad se ha reducido en adultos.

### Cómo protegerse y proteger a los demás

Usted puede protegerse y proteger a los demás mediante la vacunación. Todos los bebés, niños y adolescentes deberían vacunarse como parte de sus controles habituales. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) de los Estados Unidos recomiendan que los adultos de 19 años de edad o más que no hayan recibido la vacuna Tdap en su preadolescencia o adolescencia reciban una dosis única de Tdap. Las mujeres embarazadas deberían recibir una dosis de Tdap durante cada embarazo, preferiblemente entre las semanas 27 y 36. Esto ayuda a aumentar el grado de protección contra la enfermedad que pasa al bebé.

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.

# ¿Sabe usted... continuación

## Tos ferina

La vacuna Tdap recibe su nombre del hecho de que protege contra 3 enfermedades: tétanos (trismo), difteria y pertussis (tos ferina). La difteria, al igual que la tos ferina, se transmite por contacto de persona a persona. La difteria es poco frecuente en los Estados Unidos gracias a la vacunación generalizada contra esta enfermedad. El tétanos es una infección grave causada por un germen llamado *Clostridium tetani* que ingresa en una herida y libera una toxina que afecta el cerebro y el sistema nervioso. Provoca rigidez en los músculos y, en algunos casos, puede provocar la muerte.

### ¿Preguntas?

St. Jude ofrece vacunas Tdap gratuitas para los padres y otros adultos cuidadores. Si tiene preguntas sobre la vacuna Tdap o sobre cómo puede recibirla, hable con su médico o con el personal de la clínica primaria de St. Jude de su hijo.

*St. Jude Children's Research Hospital cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.*

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

ATTENTION: If you speak another language, assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-866-278-5833 (TTY: 1-901-595-1040).

تنبيه: إذا كنت تتحدث بلغة أخرى، فيمكنك الاستعانة بخدمات المساعدة اللغوية المتوفرة لك بالمجان. يرجى الاتصال بالرقم 1-866-278-5833 (الهاتف النصي: 1-901-595-1040).

El propósito de este documento no es reemplazar el cuidado y la atención de su médico u otros servicios médicos profesionales. Nuestro objetivo es que usted desempeñe un papel activo en su cuidado y tratamiento; para este efecto, le proporcionamos información y educación. Consulte a su médico si tiene preguntas o dudas sobre su salud o sobre alternativas para un tratamiento específico.